

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 45/46 (1905)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Aus Spanien: ein Vortrag  
**Autor:** Probst, Eugen  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-25378>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

im Hauptauchkanal abgeschlossen und können am folgenden Werktag durch einfaches Oeffnen der Luftklappen in kurzer Zeit neu angefacht werden. Auch nach zwei aufeinanderfolgenden Feiertagen ist noch genügend Wärme und Glut vorhanden, um die Feuer in dieser Weise in Gang zu setzen.

Die ausgezogenen Schlacken werden zur Abkühlung auf den Schlackenplatz gefahren. Die Asche muss etwa alle acht Stunden aus dem Aschenfall entfernt werden. Für die Behandlung von Schlacken und Asche auf dem Depotplatz genügt für jede Schicht ein Mann.

Im ersten Halbjahr des Betriebes wurden durchschnittlich in einer Zelle in 24 Stunden verbrannt:

Im Juli . . . . .	10 800 kg
" August . . . . .	10 608 "
" September . . . . .	10 862 "
" Oktober . . . . .	9 264 "
" November . . . . .	7 368 "
" Dezember . . . . .	6 888 "
Gesamt-Durchschnitt . . . . .	9 298 kg

Aus den von Juli bis Dezember 1904 in toto verbrannten 7671,6 Tonnen Kehricht wurden gewonnen:

an Schlacken . . . . .	25,5 %
" Grobasche . . . . .	8,6 %
" Flugasche . . . . .	0,5 %
" gesamten Rückständen . . . . .	34,6 %

Ueber die Betriebskosten wird man zuverlässige Angaben erst machen können, nachdem die zur Zeit noch fehlenden Einrichtungen für die Verwertung der überschüssigen Wärme und der Schlacken getroffen sind und ein vollständiges Betriebsjahr hinter uns liegt.

Erwiesenermassen ist die Leistungsfähigkeit der Anstalt in technischer Beziehung grösser, in ökonomischer Beziehung dagegen zur Zeit noch geringer, als man anzunehmen berechtigt war. Ob der letztere Umstand vom Brennwert des Kehrichtes, dem Ofensystem oder der Disposition der Anlage herrührt, wird durch genaue Versuche nachzuweisen sein. Von vornherein ist zu sagen, dass die Ausnutzung der Wärme erst dann eine vollständige sein kann, wenn die Anstalt auf 18 Zellen, für welche Zahl die sämtlichen Zellen gemeinsamen Organe (Hauptauch-

#### Aus Spanien.

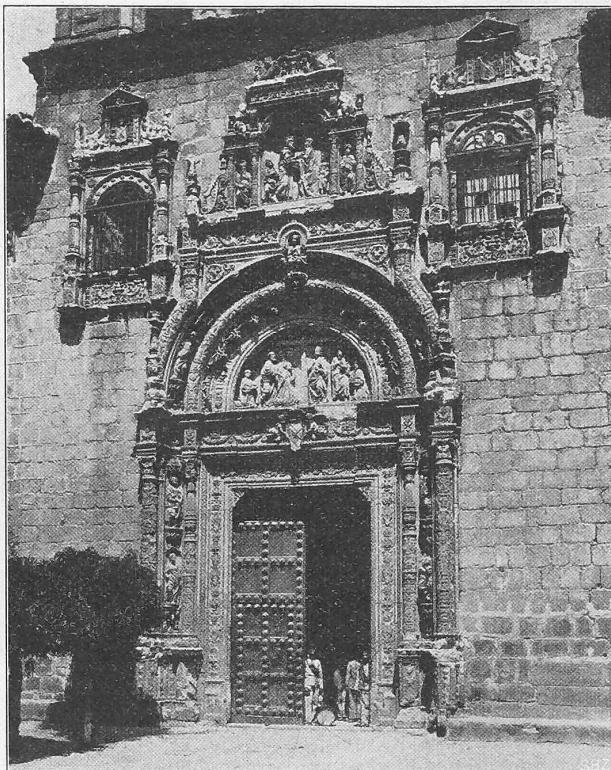


Abb. 2. Portal der Kirche Santa Cruz in Toledo.

kanal, Kamin) bemessen sind, ausgebaut ist. Beim Betrieb mit reduzierter Zellenzahl ist der Wärmeverlust relativ zu hoch. — Der erwartete hygienische Effekt ist erreicht und der pekuniäre dürfte annähernd zu erreichen sein. Auch für uns gilt das Wort, das über dem Haupteingang einer englischen Anstalt mit goldenen Lettern erglänzt:

E pulvere vis et lux!

#### Aus Spanien.

Ein Vortrag von Architekt Eugen Probst, gehalten im Zürcher Ingenieur- und Architekten-Verein am 4. Januar 1905.

Ich möchte Ihnen heute nur ganz kurz ein paar Bilder meiner letzten Reise in Spanien vorführen, Bilder aus jenem Land, welches das Ziel jedes Kunstbeflissensten sein sollte. Wenn es schon bisher Mode war, Italien als das Wunderland der Kunst zu betrachten und sein Besuch als eine Notwendigkeit jedes in Kunstdingen urteilsfähigen Menschen galt, so möchte ich doch behaupten, dass Spanien, wenn auch vielleicht nicht in so reichem Masse, wie Italien, doch eine weitaus grössere Aufmerksamkeit verdient als ihm bisher zuteil wurde. Das Reisen in diesem Land ist zwar nicht so bequem und gut, wie man es bei uns gewöhnt ist und wie man es auch in den letzten Jahren in Italien, dank der fortgeschrittenen Verkehrseinrichtungen findet. Ein verwöhnter Mensch wird kaum auf seine Rechnung kommen. Die Eisenbahnen sind schlecht, Unterkunft und Verpflegung, abgesehen von ganz grossen Städten, mit geringen Ausnahmen nicht besser. Die Hotels allerersten Ranges entsprechen kaum den Anforderungen, die wir an ein gut bürgerliches Haus II. Ranges in der Schweiz stellen, Madrid ausgenommen; und kommt man etwas abseits von den grossen Verkehrsstrassen in eine kleinere Stadt oder einen Flecken, so wird man sich dort nicht länger aufzuhalten, als zur Abwicklung der Geschäfte absolut nötig ist. Indessen wird derjenige, der das Reisen versteht, gleichwohl manche Freude in Spanien erleben; denn der Spanier ist von einer für abendländische Begriffe beispiellosen Gastfreundschaft

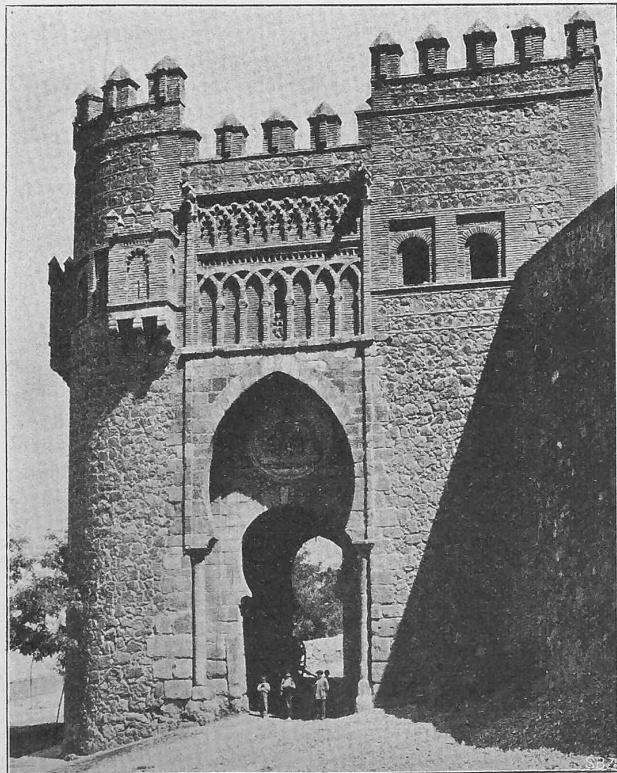


Abb. 1. Puerta del Sol (altes Stadttor) in Toledo.

und Höflichkeit, die bei hoch und niedrig höchst vorteilhaft zum Ausdruck kommt.

Ich könnte von mancher gemütlichen und originellen Bekanntschaft erzählen, die ich während des sechswöchentlichen Aufenthaltes in dem schönen Land gemacht habe. Obwohl ich des Spanischen nicht mächtig bin, konnte ich mich doch überall gut verständigen; die französische Sprache hilft vortrefflich aus und schliesslich eignet man sich in einem fremden Land sehr bald diejenigen Ausdrücke an, die für das allgemeine Verständnis notwendig sind.

Die Reise ging zunächst über Paris-Bordeaux nach dem namentlich unter dem zweiten Kaiserreiche so berühmten Badeort Biarritz; von dort nach Hendaye, dem französischen Grenzort an den Pyrenäen, und mit Kähnen über die Bidassoa nach Fuenterrabia, der ersten kleinen Stadt auf spanischem Boden, wundervoll malerisch am Meere gelegen. Das Städtchen war mir wegen seines alten Charakters besonders empfohlen worden und der Besuch war denn auch wirklich sehr lohnenswert. Inmitten einer grünen, lachenden Landschaft, wie sie glänzender in Spanien kaum wiederkehrt, zeigt der Ort so recht alle Vorzüge und Fehler des alten verkommenen und heroischen Spaniens. Fuenterrabia ist nur klein, hat aber, obwohl es als Grenzfestung wiederholt belagert und erobert worden ist, seinen alttümlichen Charakter ganz bewahrt. Der Festungsgürtel mit den ihn unterbrechenden Toren ist noch intakt und bietet von fern gesehen mit seiner gelbroten Gesteinsfarbe und den überwuchernden Schlingpflanzen ein ganz entzückendes Bild. Im Städtchen selbst ist nur eine steile, schmale Hauptgasse, jedes Fenster mit Balkon und Vorhang, und jeder Balkon mit schwarzen Augen und Mantillen, Schönheit und — Schmutz. Auf dem Markte Trommeln und Pfeifen und einige hundert Weiber alt und jung. Die Männer rauchend und drapiert, kurz ein Bild voll malerischer Reize und südlicher Ueppigkeit.

waren; aus der Schweiz außer mir sonst Niemand. Die Teilnehmer genossen eine ganze Reihe von Vergünstigungen beim Besuch der Sehenswürdigkeiten nicht nur in Madrid, sondern im ganzen Land und in Portugal. Ich möchte es hier besonders betonen, dass wir überall mit der ausgesuchtesten Höflichkeit und Liebenswürdigkeit empfangen

#### Aus Spanien.

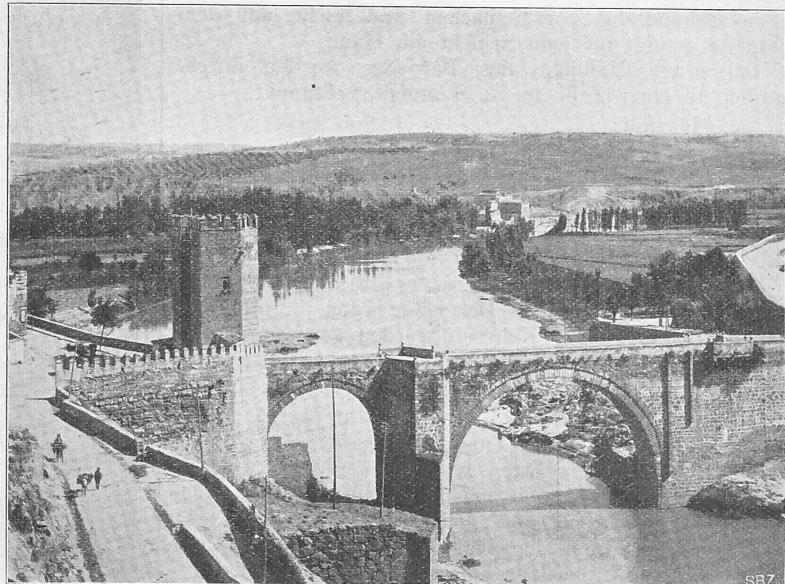


Abb. 3. Puente el Alcantára in Toledo.

worden sind, wenn auch der Kongress selbst aufs denkbar schlechteste organisiert war und keine Verhandlungen von Wichtigkeit brachte. Der königliche Hof in Madrid hatte für die Kongressteilnehmer einen grossen Hofball veranstaltet, an dem der König, die Königin-Mutter und der ganze Hof teilnahmen; auch die anlässlich des Kongresses veranstaltete Architekturausstellung, eine grosse Sammlung von Photographien, Zeichnungen und Modellen alter und neuer Bauwerke Spaniens wurde in Gegenwart des Königs und des gesamten Hofes am ersten Kongresstage eröffnet.

Madrid, an der Stelle eines früheren Jagdschlosses erstanden, hat sich erst seit Karls V. Zeiten allmählich zu grösserer Bedeutung entwickelt. Seine Gebäude zeigen keinerlei Erinnerungen an das Mittelalter. Die Hauptstrassen im Zentrum der Stadt haben fast alle dieselbe Richtung und sind recht breit. Das Quartierplanverfahren ist so ziemlich durchgeführt. Nur in den Nebenstrassen erinnert noch vieles an die Zeiten der drei Philippe. An den Fenstern der Häuser findet man dort noch überall jene Gitter und Balkone, welche bei den Liebesintrigen der galanten Herren und Damen jener Zeit eine so grosse Rolle spielten. Der Spanier ist aber heute etwas nüchtern geworden; er hat seiner Hauptstadt durchaus modernen Charakter aufgeprägt, sodass ihre äussere Erscheinung wenig von der ähnlichen Quartiere in andern Grossstädten abweicht, höchstens dass auf Beseitigung des Schmutzes nicht dieselbe Sorgfalt verwendet wird, wie diesseits der Pyrenäen. Auch die grossen Gärten und Parkanlagen leiden unter diesem

Mangel an Ordnungssinn.

Das Schönste, was Madrid besitzt, ist die grosse Gemäldeausstellung seines Museums, der Prado genannt. Es unterliegt keinem Zweifel, dass sie durch den Reichtum an ausgezeichneten Meisterwerken sämtlicher Schulen, alle andern Galerien übertrifft. Abgesehen davon, dass die

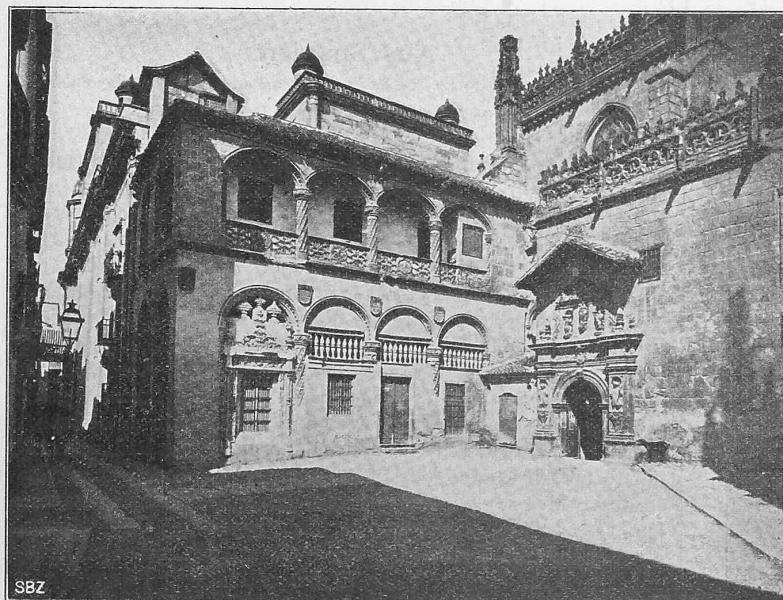


Abb. 4. Ansicht der Capilla Real (Königskapelle) in Granada.

Von Fuenterrabia wählte ich den Weg über Burgos, Valladolid nach Madrid, allwo ein mehrtägiger Aufenthalt vorgesehen war.

Die Architekten Spaniens hatten auf Anfang April einen internationalen Architektenkongress einberufen, zu dem etwa 700 Teilnehmer aus allen Ländern erschienen

spanische Kunst nur hier in ihrem ganzen Umfange kennen gelernt werden kann, ist schwerlich die italienische Malerei irgendwo reicher und glänzender vertreten, und wenn München sich röhmt, in seiner Pinakothek die grösste Anzahl trefflicher niederländischer Bilder zu vereinigen, so kann Madrid in dieser Hinsicht mit ihm wetteifern.

Auch die königliche Waffensammlung, die Armeria, ist eine Sehenswürdigkeit allerersten Ranges. Sie ist im königlichen Schloss untergebracht; an Umfang steht sie zwar mancher andern nach, aber an historischem Glanz kann keine sich mit ihr messen. Man darf den Spaniern die Anerkennung dafür nicht versagen, dass sie bei der steten Finanz-Misere, in der sich ihr Land befindet, diese auf nahezu hundert Millionen bewerteten Schätze ihrer Sammlungen nicht schon veräusserthaben.

Von Madrid aus wurden verschiedene mehrtägige Ausflüge unternommen. Zunächst nach Toledo, der berühmten alten Residenz der spanischen Könige. Toledo ist eine der ältesten Städte Spaniens und liegt auf starkwelliger Granithöhe, die durch die Schlucht des Tajo in Form eines Hufeisens aus dem Gebirgsmassiv gleichsam herausgeschnitten ist. Der gewaltige Felsblock fällt nach allen Seiten schroff ab. Denken Sie an Bern, welche Stadt am besten mit

Toledo verglichen werden kann. Zwei mächtige alte steinerne Brücken mit wundervollen Bogen verbinden die Ufer (Abb. 3). Die Natur der Landschaft ist die einer sonnenverbrannten, orientalischen Oede. Ganz orientalisch ist auch der Charakter der Stadt, deren enge, gewundene Strassen sich ohne Plätze, ohne einen Blick in die Ferne,

winkelig und netzartig über das wellige Plateau hinziehen, von hohen, nackten Hausfassaden eingefasst, die nach der Strasse fast fensterlos, den Blick nach innen auf einen Hof, den Patio, richten. Jedes hat den ernsten, düstern Charakter eines Klosters, eines Gefängnisses oder einer Festung; dazu kommt die Leere und Oede der Strassen.

Toledo soll einst 200000 Einwohner gehabt haben, heute hat es noch 17800. Von der Mitte des 16. Jahrhunderts ab, als die meisten spanischen Städte sich zu erweitern und dem damaligen Bedürfnis anzupassen begannen, wurde Toledo in seiner Ent-

wicklung durch die Verlegung der Residenz nach Valladolid, später nach Madrid, aufgehalten und erstarrte zu einer Totenstadt. Heute ist es ein altspanisch-maurisches Pompeji mit römischen und westgotischen Spuren, überragt von den grossen christlichen Bauwerken der spanischen Periode, ein wie „Wöhrmann“ sagt: unter freiem Himmel auf weit-hinschauender Felsentafel aufgestelltes Riesenmuseum altspanischer Architekturgeschichte.

Ein anderer Ausflug ging nach Aranjuez, das, obwohl es nur 50 km von Madrid entfernt liegt und das Gelände ziemlich eben ist, doch nur in zwei Stunden langer Eisenbahnfahrt erreicht werden kann. Sein Name ist allen Schillerverehrern bekannt; wenn man ihn hört, denkt man an zauberhafte Anlagen voll malerischer Baumgruppen und schattiger Haine, durch die Quellen hinauschen und Blumen des Südens sinnbestrickende Düfte ergieissen. Aber ich war beim Besuche enttäuscht. Die Gärten sind das einzige Anziehende, was Aranjuez besitzt; sie sind aber nur im Frühling schön und werden von vielen ähnlichen Anlagen und Parks im Norden weit übertroffen. Auch mit den Gärten des Generalife bei Granada oder des Alcázar in Sevilla, die freilich völlig verschiedener Art sind, können sie keinen Vergleich aushalten.

Leicht zu erreichen von Madrid aus ist ferner der *Escurial*. Auch dieses weltberühmte Kloster habe ich mir anders vorgestellt. Die Enttäuschung war noch grösser als in Aranjuez, und obwohl ich die beste Jahreszeit für den Besuch gewählt, kehrte ich doch an jenem Tag unbefriedigt über das Geschaute nach Madrid zurück. Der Escurial ist unter Philipp II. gegen Ende des 16. Jahrhunderts entstanden und zeigt, was ein Wille vermag und nicht vermag. Im Entwurf ein starres geometrisches Schema, zeigt die Ausführung eine Formensprache, welche die Zeitgenossen edle Einfalt, die wir heute abstossende Trockenheit nennen. Nie habe ich einen ähnlichen Bau gesehen, der solche Rätsel aufgibt und so langweilig und kalt wirkt, wie diese gewaltige Steinmasse. Die Umgebung ist eine Bergwüste, wohl imposant durch ihre Bergformen, aber unerquicklich durch ihre Oede. Den Gebäuden, wie der Landschaft scheint Philipp II. seinen finstern Geist aufgeprägt zu haben.

#### Aus Spanien.



Abb. 5. Ansicht der Alhambra mit der Sierra Nevada.



Abb. 6. Sommerpavillon der Alhambra.

## Aus Spanien.

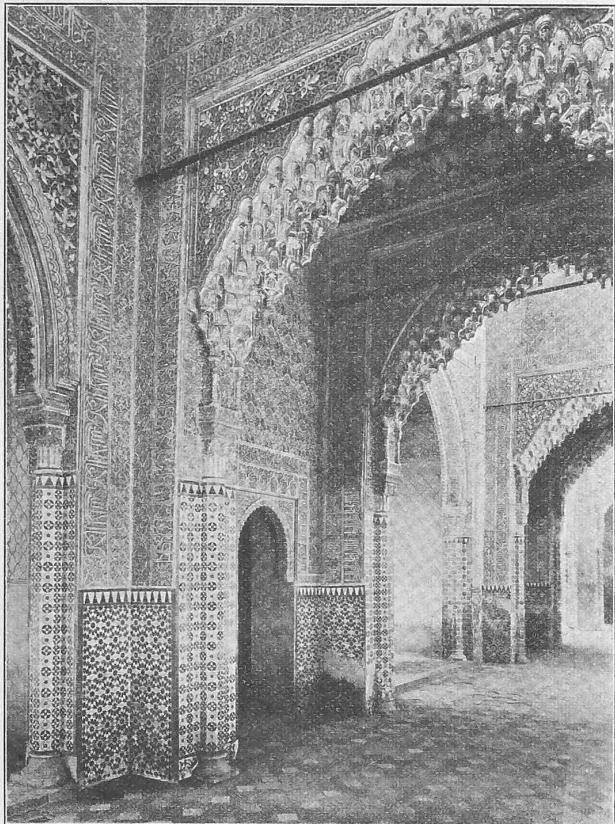


Abb. 7. Blick in die Säle der Alhambra.

Von Madrid nach Granada und Sevilla geht vom Frühling bis zum Herbst der sogenannte Expresszug zweimal in der Woche, eine Einrichtung, die indessen durchaus nicht zuverlässig ist. Der Zug macht durchschnittlich ganze 42 km in der Stunde und fährt nur, wenn er genug Passagiere hat.

Ich kam Abends gegen 5 Uhr in Granada an. Die Stadt liegt höchst malerisch am Fusse zweier Bergvorsprünge, eine eigentliche Bergfestung, und macht in ihrem Innern eher einen unvorteilhaften Eindruck. Nur wenige Hauptstrassen sind für die fremden Besucher herausgeputzt, in den Nebenstrassen herrscht Schmutz und Verfall. Ein grosser Teil der Bevölkerung ist arbeitslos und bettelt. Aber der Blick in die Vergangenheit, auf die gewaltigen Ueberbleibsel einer reichen fremdartigen Kultur und Kunst, und die Aussicht auf die grosse Schneekette und eine herrliche südlische Vegetation bieten einen so reichen Ersatz, dass der Besuch Granadas auch jetzt noch als der Höhepunkt einer spanischen Reise gelten darf.

Spricht man von Granada, so denkt man an die Alhambra, und ich möchte nicht unterlassen, von ihr ein Mehreres zu sagen. Im Osten der Stadt auf einem von Natur gefestigten Plateau erhebt sich die wunderbare Burg, die entschieden das schönste und malerischste Bauwerk ganz Spaniens ist (Abb. 5). Den höchsten Punkt der durchaus sturmfreien Anlage nimmt das Hochschloss ein, daran schliesst sich nach einem kleinen Glacis, der Plaza de los Aljibes, die eigentliche Alhambra, der Palast des Sultans an. Diesem folgt die jetzt noch stadtähnliche *Alhambra alta*, die Wohnung des Hofgesindes und der Beamten. Es wiederholt sich demnach hier die Dreiteilung anderer derartiger Anlagen des Mittelalters in Deutschland und Frankreich; ich erwähne als Beispiel die Hochkönigsburg im Elsass, die Burg Rötteln in Baden und die Deutschordensburgen in Preussen, wo überall das feste Hochschloss das als Herrscheritz dienende Mittelschloss und die Vorburg überragt.

Die Araber nannten die ganze, von turmreichen

Mauern umschlossene Burg: Medina al-hambra, wörtlich „die Rote Stadt“, vielleicht nach der prächtigen Farbe des Gesteins, das aus einem eigentümlichen Gemisch von tonmergel- und eisenoxidhaltigem Kalk besteht.

Als Schöpfer dieser Prachtbaute gilt Mohamed V., der von 1351—91 regierte, nachdem vorher schon verschiedene arabische Herrscher das grosse Werk begonnen hatten. Später brachten die katholischen Könige der Alhambra das grösste Interesse entgegen. In ihrem Auftrage liess Graf Tendilla, der erste Generalkapitän von Granada, die Innendekorationen des Palastes durch geschickte Werkleute restaurieren und die Mauern verstärken. Weniger glückliche Folgen hatte der Besuch Karls V. in Granada 1526. Obwohl der Kaiser von Begeisterung für die maurische Kunst erfüllt war, mussten seinem neuen Schlossbau doch zahlreiche Nebengebäude der alten Alhambra weichen. Der Verfall begann 1718, als Philipp V. die für die Erhaltung der Bauten bestimmte Summe einzog. Im Jahre 1812 beschlossen die abziehenden Franzosen, die „Festung“ Alhambra in die Luft zu sprengen; die Geistesgegenwart eines spanischen Soldaten, der heimlich die Zündschnur durchschneidet, rettete indessen einen grossen Teil der Gebäude, nachdem bereits eine Anzahl Türme zerstört waren. Die ersten Reinigungen nahm 1828 der Architekt Iosé Contreras vor. 1830 bewilligte Ferdinand VII. einen jährlichen Beitrag von 50 000 Realen für die Wiederherstellung des maurischen Palastes; hierauf begannen jene umfassenden, nicht immer glücklichen Restaurierungen, die dem weiteren Verfall entgegenwirken. Da die jetzige spanische Regierung nur das Allernotwendigste für die Erhaltung tut, so ist der Eindruck, den die Alhambra heute bietet, einzelne wenige Teile ausgenommen, der denkbar Günstigste. Das Alter, die Farbe und die Natur vereinigen sich zu schönster einheitlicher Wirkung.

Man betritt die Anlage von der Stadt aus und gelangt durch den Haupteingang zuerst in den Alhambrapark, einen „heiligen Hain“ von ganz wundervoller Grösse und Wirkung. Er besteht fast ausschliesslich aus Ulmen, die Wellington 1812 aus England kommen liess. Die engstehenden Bäume ragen säulenartig zu mächtiger Höhe empor, ihre Kronen bilden ein einziges Dach und durch ihre

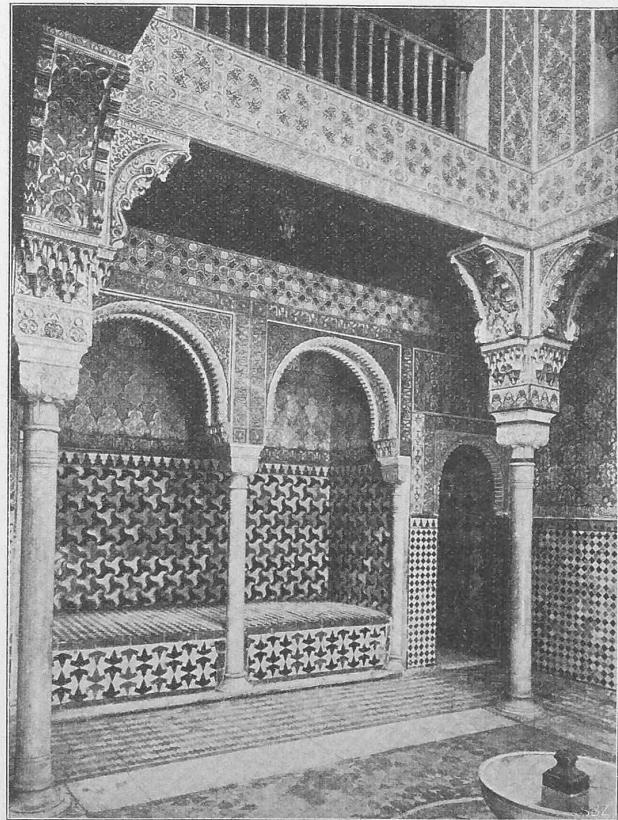


Abb. 8. Vorraum zu den Bädern der Alhambra.

Wipfel braust oft der Sturm, während es unten ganz still ist. Im Frühjahr, besonders im April, wenn die Sonne durch die noch nicht vollen Kronen scheint, entwickelt sich auf dem Boden eine reiche Vegetation, die im Sommer verwelkt. Der Gesang der zu tausenden in den Baumwipfeln nistenden Nachtigallen, die feierliche Ruhe, die nur

#### Aus Spanien.

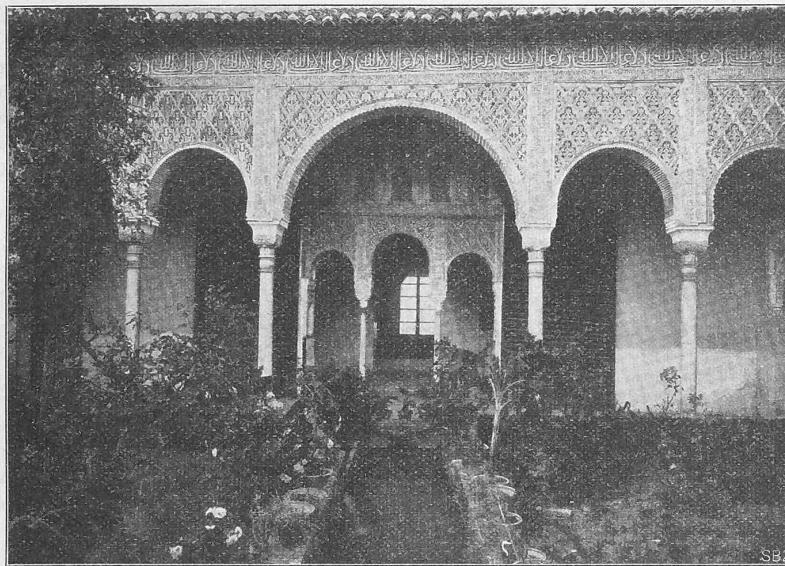


Abb. 9. Garten im Generalife bei Granada.

durch das plätschernde Wasser unterbrochen wird, üben auf den Besucher einen mächtigen, feierlichen Eindruck aus und versetzen ihn in jene tiefe Andacht, die nötig ist, um die folgende Pracht in der richtigen Stimmung zu geniessen und zu verstehen. Denn es ist ein Märchen von tausend und einer Nacht, in das der Besucher zu blicken glaubt, und wer, wie ich das Glück gehabt, die Alhambra im Mondschein zu sehen, den umfängt der Zauber einer überirdischen Herrlichkeit und erhabener Grösse, und einer feierlichen Demut vor der Natur, die in Verbindung mit einem künstlerisch hochgebildeten Volk solch Wunderwerk geschaffen hat.

Ich muss mir versagen, die Pracht der Alhambra zu schildern; das mögen berufener Leute tun, wenn es überhaupt möglich ist, die Herrlichkeiten in Worten auszudrücken. Ich werde die Tage meines dortigen Aufenthaltes nie vergessen. Die Fontänen, die sonst nur bei Festen in Bewegung gesetzt werden, sprudelten auf besondere Veranstaltung hin in allen Höfen und Sälen und liessen das alte Maurenschloss in all seiner Herrlichkeit neu erstehen. Die Springbrunnen warfen ihre klare Flut in die Lüfte, und durch den ganzen Palast rauschte und murmelte das reine Element in den Rinnen dahin. Der schillernde Glanz, der von Säule zu Säule, von Wand zu Wand über die Stalaktiten der Plafonds und die bunten Azulejos der Hallen und Patios hinhüppte, war fast augenblendend.

Von Granada gings nach *Sevilla*, wo wir den Aufenthalt so eingerichtet hatten, dass er mit dem jährlich wiederkehrenden grossen Jahrmarkt, der sogenannten *Feria* zusammentraf. Dieser Jahrmarkt ist eine Sehenswürdigkeit par excellence. Aus ganz Spanien strömt in der zweiten Hälfte April das Volk nach *Sevilla*, um an dem mehrere Tage dauernden Fest teilzunehmen.

Allerdings erwecken die verlockenden Klänge von Brentanos Lied: Nach *Sevilla!* nach *Sevilla!* oder das in Spanien verbreitete Sprichwort: «wer *Sevilla* nicht gesehen, der hat noch kein Wunder gesehen!» Erwartungen, die sich bei der Ankunft nicht ganz erfüllen. Die Ufer des *Guadalquivir*, an dem die Stadt liegt, sind reizlos und flach und auch der niedrige Höhenzug, der sich gegen Norden

erhebt, vermag ihnen kein malerisches Aussehen zu geben. Nur der „goldene Turm“, ein Kran, so genannt von den Lasten amerikanischen Goldes, die ehemals an ihm ausgeladen worden sein sollen, und die über dem Spiegel des Flusses aufragenden Zinnen der mächtigen gotischen Kathedrale, sowie vor allem die in ihrer Art einzige maurische Giralda, entsprechen einigermassen dem Bild, das man sich von einer Wunderstadt entworfen hat. Auf Naturreize wie in *Granada* oder *Ronda* muss man hier verzichten; nur die Gärten des *Alcázar*, die vom üppigsten südlichen Pflanzenwuchs überquellen, gewähren solche. Allein da das Terrain flach ist, kann die malerische Wirkung keine grosse sein. Desto reicher ist das Interesse, das Strassen und öffentliche Gebäude darbieten.

Die Kathedrale von *Sevilla* ist nach dem Sankt Peter in Rom das grösste Gotteshaus der Welt, und verbindet mit charaktervoll feierlichem Ernst einen ausserordentlichen Reichtum von Zierraten, eine beinahe unübersehbare Menge von Bildwerken. Man verliert sich wie ein Kind in diesen ungeheuren himmelanstrebenden Hallen, und wohin der Blick sich in den gewaltigen Räumen wendet, erreicht er bei der in ihnen waltenden Dämmerung nirgends ein Ende. Düstere, geheimnisvolle Schauer wehen von der Wölbung hernieder und ein magischer Farbenglanz, der durch die Fensterrose eindringt, gleitet von Säule zu Säule, von Kapelle zu Kapelle. Von den Wänden und Pfeilern blicken die Steinbilder wie aus der Ewigkeit herab, und wenn der mächtige Schall der Orgel durch die Säulenhalde hinhallt, glaubt man den Tempel sich mit gleitenden Gestalten erfüllen zu sehen.

Auch ein Stiergefecht wurde besucht und bis zur Neige ausgekostet.

Bei der jetzt, besonders unter den Nordländern herrschenden Reiselust kommen manche auch in die alte Hauptstadt des Omajadenreiches nach *Cordoba*. Aber die meisten

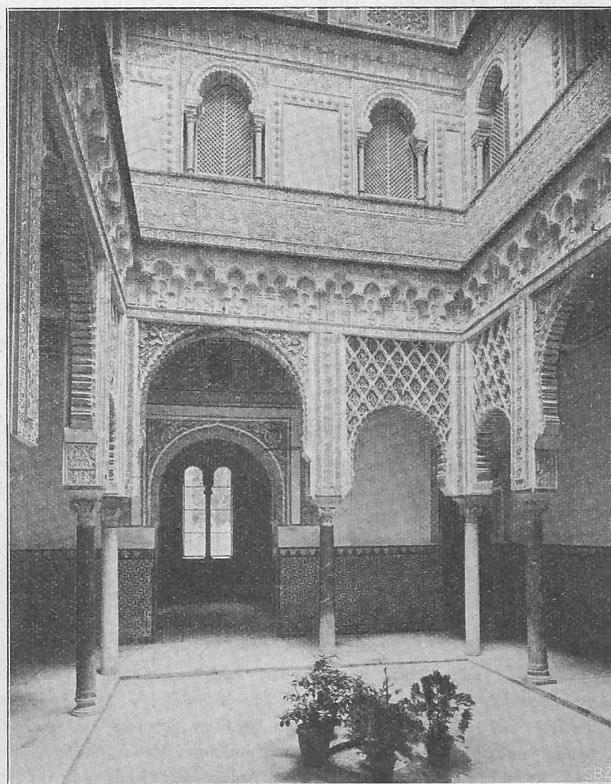


Abb. 10. Patio de las Muñecas im Alcázar zu Sevilla.

brechen nach wenigen Stunden Aufenthaltes wieder auf und nur äusserst Wenige haben eine Ahnung davon, dass sie sich an einer der merkwürdigsten Stellen der Welt befinden. Es ist seltsam, in welche Nacht der Vergessenheit jene ganze Periode der europäischen Geschichte zurücksunken ist, als Cordova, vielleicht die grösste und volksreichste Stadt des Abendlandes, die Residenz mächtiger Herrscher war, zu denen Kaiser und Könige Gesandtschaften schickten. Selbst wenn man von den Berichten der Araber, welche von den dreitausend Moscheen, die hier gestanden, erzählen, einen Teil auf Rechnung der orientalischen Uebertreibungssucht setzt, kann man nach den übereinstimmenden Zeugnissen morgenländischer wie abendländischer Schriftsteller an der ausserordentlichen Ausdehnung und Pracht der Residenz Abdurahmans III. nicht zweifeln.

Allein Katastrophen ohnegleichen müssen über dieselbe hingeschritten sein, um sie bis auf wenige Reste zu vertilgen. Nur die alte Brücke über den Quadalquivir und die gewaltige Moschee, welche heute noch trotz mehrfachen Entstellungen 870 Säulen zählt und unter allen mohamedanischen Gotteshäusern im Orient keine Nebenbuhlerin hat, nebst den dazugehörigen Minarets geben noch Kunde von ihrer ehemaligen Bedeutung. Alles andere bildet eine grosse Ruine.

Von Cordova ist Malaga, die durch ihren Wein so vortrefflich bekannte Stadt leicht zu erreichen. Ihre Lage am Hafen ist sehr schön und das Klima von einer Milde, wie nirgends sonst in Europa. Ein mir bekannter Schweizer, der schon 10 Jahre dort lebt, erwähnte beiläufig, dass während seines Aufenthaltes in Malaga die niedrigste Temperatur im Winter  $+3^{\circ}$  betrug.

Der Aufenthalt in Malaga war kurz; ich hatte vor, noch einen Abstecher nach Cadiz und Gibraltar, wenn möglich nach Tanger zu machen, was ich denn auch ausführen konnte. In Gibraltar hatte ich zwei Tage Zeit, um die Ankunft des grossen von New-York kommenden Dampfers «König Albert» vom Norddeutschen Lloyd abzuwarten. Mit ihm fuhr ich beim herrlichsten Wetter über Neapel nach Genua heimwärts.

### Der Weissensteintunnel.

Mit Ende 1904 ist von der Bauunternehmung der *Solothurn-Münster-Bahn*, der *A.-G. Alb. Buss & Cie.* in Basel, der zweite Vierteljahrss-Bericht über den Stand der Arbeiten für diese den Jura im «Weissenstein-tunnel» durchbrechende, neue Bahnverbindung erstattet worden. Hinsichtlich der allgemeinen Verhältnisse und Anlage der Linie sei für jetzt auf den in u. Z. Band XXXIII, S. 116 erschienenen Artikel von a. Oberingenieur R. Moser, sowie auf die Mitteilungen in Band XXXV, Nr. 17 und

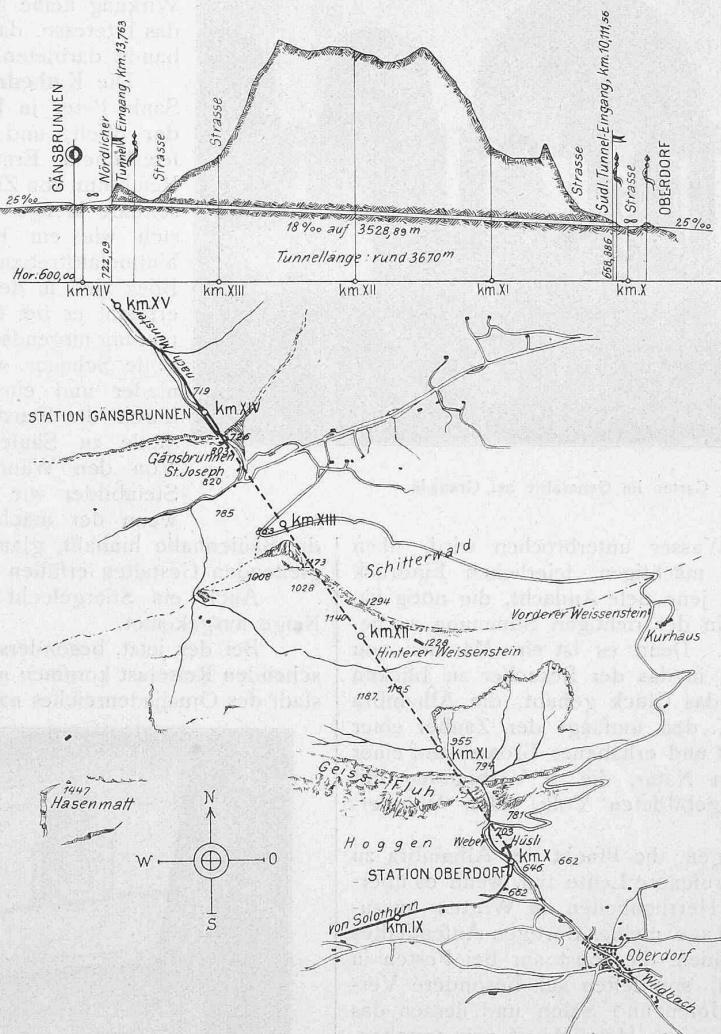
18, nach dem Gutachten des Ingenieurs *Hittmann* und Direktors *Fellmann* an den Regierungsrat von Bern, verwiesen.

Im Frühjahr 1904 wurde mit der Absteckung der gesamten Linie und den Terrainaufnahmen durch die Unternehmung begonnen. Diese hat die Projektausbearbeitung, sowohl für die Südseite wie auch für die Nordseite derart gefördert, dass das fertige Bauprojekt nebst der Massenberechnung im Februar dieses Jahres vorliegen wird. Es steht demnach der rechtzeitigen Inangriffnahme des Baues auch auf der offenen Strecke für das kommende Frühjahr nichts im Wege. Letzterer hat sich bis heute auf Arbeiten in den beiderseitigen Voreinschnitten zum *Weissensteintunnel* beschränkt.

Die Lage und Verhältnisse des Tunnels sind aus der hier beigegebenen Skizze ersichtlich. Von seiner Gesamtlänge liegen 3512 m in der Steigung von 18 %, während der oberste Teil die Verlängerung der Stations-Horizontalen Gänzenbrunnen bildet. Es ist in Ansicht genommen, die Tunnelbohrung einseitig und zwar von der Südseite aus zu betreiben; von dem Nordportal aus soll nur die horizontale Strecke ausgeführt werden. Als Bausystem wurde der Vortrieb eines Sohlenstollens auf Planichöhe mit  $6 \text{ m}^2$  Normalquerschnitt gewählt.

Die Bohrung erfolgt auf der Südseite mittels Stossbohrmaschinen, die durch komprimierte Luft betrieben werden; die erforderliche Betriebskraft liefert das Elektrizitätswerk Wangen a. A. Auf der Nordseite wird nur Handbohrung angewendet.

Mit dem Vortreiben des Richtstollens ist auf der Südseite bereits anfang Januar 1904 begonnen und der Stollen bis Ende Juli durch Handbohrung auf 374 m Länge vorgetrieben worden, entsprechend einem mittleren Tagesfortschritt von 1,8 m. Am 1. August wurde die Maschinenbohrung mit drei Bohrmaschinen in Betrieb gesetzt. In den Monaten August, September und Oktober sind Fortschritte von 119 m, 161 m und 181 m erzielt worden, sodass der Stollen Ende Oktober eine Gesamtlänge von 835 m erreicht hatte. Infolge eines am 7. November aufgetretenen Wassereintrusses, der die Maschinenbohrung während sechs Tagen unterbrach, war der Fortschritt im November nur 99 m und, da aus



Lageplan und Längenprofil des Weissensteintunnels.  
Masstab 1:50000 für die Längen, 1:20000 für die Höhen.

der gleichen Ursache der Stollenvortrieb vom 7. bis 31. Dezember ruhte, im letzten Monat sogar nur 16 m. Es betrug somit die Richtstollenlänge zu Ende 1904 südseits 950 m. Als Maximaltagesfortschritt werden 8 m, als grösster mittlerer Fortschritt für einen Arbeitstag die im Oktober erzielten 6,5 m angegeben.

Auf der Nordseite haben die Arbeiten am Sohlenstollen im Juni 1904 begonnen; derselbe war Ende Dezember mit einschichtigem Handbetrieb auf eine Länge von 173 m vorgetrieben.

Das auf der Südseite durchfahrene Gestein war zunächst, auf 45 m Länge zerklüfteter mittelalterlicher Kalkfelsen, dann bis Km. 0,215 abwechselnd nasser und trockener Mergel, der wegen «Treiben» Zimmerung erforderte, von Km. 0,215 bis Km. 0,510 kompakter, standfester Kalkfels; von Km. 0,510 bis Km. 0,837 wechselte geschichteter Kalkstein mit hartem, schwarzem Kalkmergel ab und die Natur des Gesteins verlangte nur stellenweise Einbau. Von Km. 0,837 bis Km. 0,950 wurde sehr harter, dunkler, zerklüfteter Kalkstein (Roggenstein) angetroffen, der sich teilweise sehr stark wasserführend erwies; das gebräunte Gestein erforderte sofortigen